



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/43/475
S/20047

22 July 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункт 36 предварительной повестки дня*
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Вербальная нота Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций от 20 июля 1988 года на имя
Генерального секретаря

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь приложить текст заявления помощника президента по связям с прессой Марлина Фицуотера от 18 июля 1988 года по случаю 70-летия Нельсона Манделы (см. приложение) и просить распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 36 предварительной повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

* A/43/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление помощника президента по связям с прессой
от 18 июля 1988 года

Сегодня Нельсону Манделе исполняется 70 лет. В течение последних 26 лет г-н Мандела, выдающийся борец против апартеида, находится в тюремном заключении в Южной Африке. Он широко известен как выразитель чаяний чернокожего населения Южной Африки, и пока он и другие политические лидеры остаются в тюрьме, планы правительства Южной Африки по проведению политической реформы вряд ли получат сколь-нибудь значительную поддержку со стороны негритянской общественности.

По случаю его 70-летия мы вновь обращаемся к правительству Южной Африки с призывом освободить Нельсона Манделу и других политических заключенных, Их освобождение в значительной степени содействовало бы созданию условий, благоприятствующих проведению на широкой основе серьезных переговоров в целях ликвидации апартеида и образования нерасового демократического общества в Южной Африке.
